

Norme di installazione, uso e manutenzione:

Il dosatore C.103.32 con l'aggiunta di una minima quantità di polifosfati impedisce il deposito di calcare nel circuito trattato evitando le incrostazioni. Se l'acqua di alimentazione contiene impurità quali sabbia, limo, terra ecc. si consiglia d'installare a monte del dosatore un filtro idoneo. Consigliamo di eseguire l'installazione nel modo più igienico possibile, dovendo trattare nella maggior parte dei casi acqua potabile.

Norme di installazione:

Svitare il raccordo orientabile della testata ed inserirlo nella tubazione di alimentazione orientandolo secondo le proprie esigenze (orizzontale, verticale o trasversale) osservando il senso della freccia. Avvitare nuovamente la testata in modo che l'apparecchio sia perfettamente a posto. Nota: il bicchiere deve essere sempre verticale.

Riempimento:

Chiudere la valvola di intercettazione e allentare le vite di sfogo aria posta sulla testata. Svitare la ghiera di fissaggio del bicchiere e sciacquarlo. Nel caso si utilizzi la cartuccia di polifosfato preindurito, inserire il cilindro di polifosfato, posizionare il bicchiere fissandolo alla testata con l'apposita ghiera, mediante l'utilizzo della chiave in dotazione. Aprire la valvola di intercettazione. Chiudere le vite di sfogo aria quando inizia a fuoriuscire acqua. Nel caso si utilizzi il polifosfato in polvere C.103.75 aggiungere innanzitutto 2-3 cm di acqua nel bicchiere e successivamente fino al livello massimo la polvere. Miscelare e attendere 10-15 minuti per l'indurimento dell'impasto, quindi posizionare il bicchiere fissandolo alla testata con l'apposita ghiera, mediante l'utilizzo della chiave in dotazione. Aprire la valvola di intercettazione. Chiudere le vite di sfogo aria quando inizia a fuoriuscire acqua.

Caratteristiche tecniche:

Attacchi: 1/2" F.
Pressione max di esercizio: 3,5 Bar

FR

Normes d'installation, utilisation et entretien:

Le doseur C.103.32 avec l'ajout d'une petite quantité de polyphosphates empêche le dépôt de calcaire dans le circuit traité en évitant les incrustations. Si l'eau d'alimentation contient des impuretés comme sable, terre, etc..., il est conseillé d'installer en amont du doseur un filtre adapté. Nous conseillons de procéder à l'installation de manière la plus hygiénique possible, devant traiter, dans la plupart des cas, d'eau potable.

Normes d'installation:

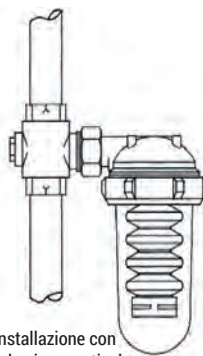
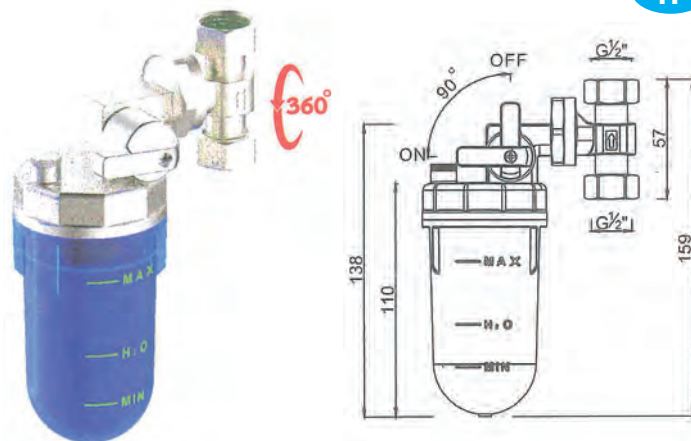
Dévisser le raccord orientable de la tête et l'insérer dans le tuyau d'alimentation en l'orientant selon les propres exigences (horizontal, vertical ou transversal), observant le sens de la fleche. Visser de nouveau la tête de manière à ce que l'appareil soit parfaitement en place. NB: le verre doit toujours être en position verticale.

Remplissage:

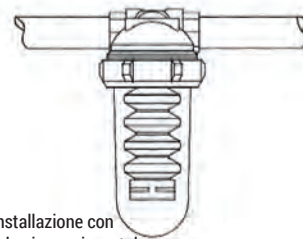
Fermer la vanne d'interception et dévisser le bouton de purge sur la tête. Dévisser le raccord de fixation et le rincer. Dans le cas où l'on utilise la cartouche compacte de polyphosphates, insérer le cylindre de polyphosphates, positionner le verre en le fixant avec à la tête avec la bague en utilisant la clé en dotation. Ouvrir la vanne d'interception. Fermer le bouchon de purge air quand l'eau commencera à sortir. Dans le cas où l'on utilise le polyphosphate en poudre C.103.75, ajouter d'abord 2+3 cm d'eau dans le verre et ensuite la poudre jusqu'au niveau maximum. Ouvrir la vanne d'interception. Fermer le bouchon de purge air quand l'eau commencera à sortir.

Caractéristiques techniques:

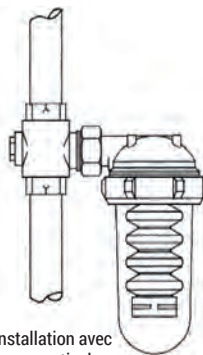
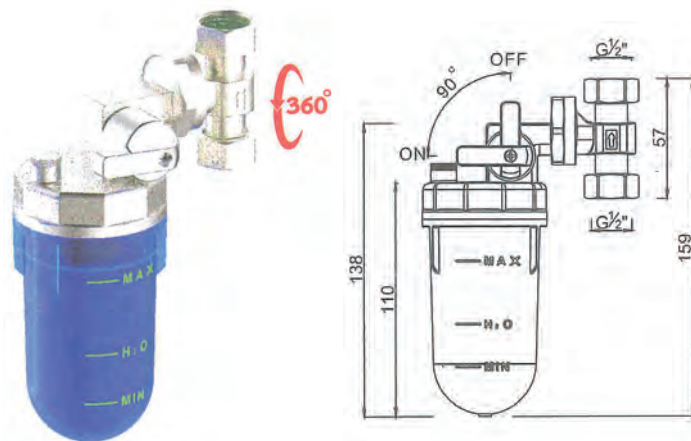
Raccords: 1/2" F.
Pression max d'exercice: 3,5 Bar



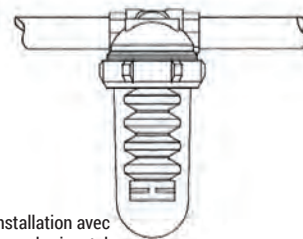
Installazione con tubazione verticale



Installazione con tubazione orizzontale



Installation avec tuyau vertical



Installation avec tuyau horizontal

Installation, use and maintenance rules:

The C.103.32 doser with the addition of a minimum quantity of polyphosphates prevents the deposit of limescale in the treated circuit avoiding fouling. If the incoming water contains impurities such as sand, grit, grime etc. it is advisable to install a suitable filter upstream of the dispenser. We recommend carrying out the installation in the most hygienic way possible, having to deal with drinking water in most cases.

Installation rules:

Unscrew the swivel fitting on the head and insert it into the supply pipe, turning it according to your needs (horizontal, vertical, or across) bearing in mind the direction of the arrow. Screw the cap back again so that the appliance is perfectly in place.

Note: the glass must always be in a vertical position.

Filling:

Close the shut-off valve and loosen the air vent screw located on the cap. Unscrew the fixing ring of the glass and rinse it. If the pre-hardened polyphosphate cartridge is used, insert the polyphosphate cylinder, position the glass fixing it to the cap with the appropriate ring nut with the equipped key.

Open the intercepting valve. Close the air vent screw when the water begins to pour out. If polyphosphate powder C.103.75 is used, firstly add 2-3cm of water in the glass and then up to the maximum level the powder. Mix and wait 10-15 minutes for the paste to harden, then position the glass fixing the heading with the appropriate key ring using the equipped key.

Open the intercepting valve.

Close the air vent screw when the water begins to pour out

Technical features:

Connections: 1/2" F.

Max. working pressure: 3,5 Bar

ES

Normas de instalación, uso y mantenimiento:

El dosificador C.103.32 con la adición de una cantidad mínima de polifosfatos impide la acumulación de caliza en el circuito, evitando incrustaciones. Si el agua de alimentación contiene impurezas como arena, cieno, tierra etc. se recomienda instalar un filtro adecuado haya delante del dosificador.

Recomendamos que la instalación se ejecute en la manera más higiénica posible, ya que se trata de agua potable en la mayoría de los casos.

Normas de Instalación:

Destornillar el racor ajustable de la cabeza y incluirlo en la tubería de alimentación, orientándolo según sus necesidades (horizontal, vertical o transversal) mirando el sentido de la flecha. Atornillar nuevamente la cabeza de manera que el aparato se sitúe perfectamente.

Nota: el vaso tiene que ser siempre vertical.

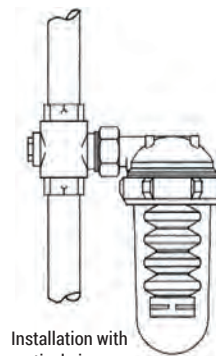
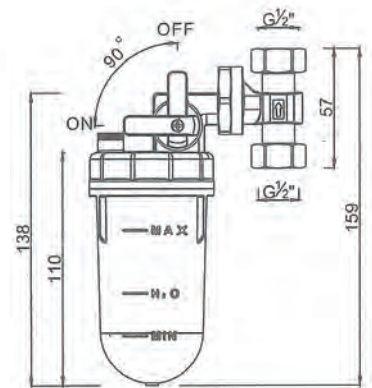
Llenado:

Cerrar la válvula de interceptación e aflojar el tornillo purgador de aire en la cabeza. Atornillar la manilla de fijación del vaso y enjuagarlo. Si se utiliza el cartucho de polifosfato endurecido, introducir el cilindro de polifosfato, colocar el vaso fijandolo a la cabeza con la manilla adecuada, a través del uso de la llave incluida. Abrir la válvula de interceptación. Cerrar el tornillo purgador de aire cuando el agua empieza a salir. Si se utiliza el polifosfato en polvo, añadir 2-3 cm de agua en el vaso y después el polvo hasta el nivel máximo. Mezclar y esperar 10 minutos para el endurecimiento de la masa, colocar el vaso fijandolo a la cabeza con la manilla adecuada, a través del uso de la llave incluida. Abrir la válvula de interceptación. Cerrar el tornillo purgador de aire cuando el agua empieza a salir.

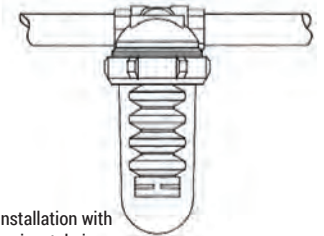
Características técnicas:

Enlaces: 1/2" F.

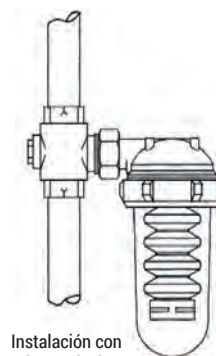
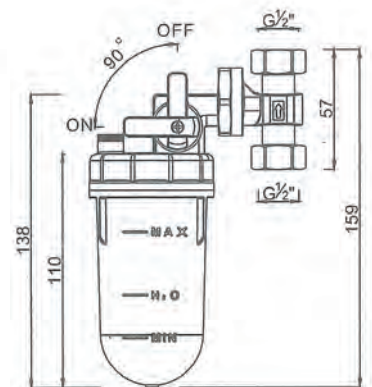
Presión máx de ejercicio : 3,5 Bar



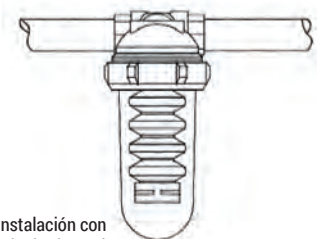
Installation with vertical pipe



Installation with horizontal pipe



Instalación con tubo vertical



Instalación con tubo horizontal